

芭蕉翁ノ關口水道工事考

工學士 佐藤 四郎

芭蕉ナル名カ吾邦ニ於テ普ク何タル人士ニモ周知セラレ發句ト云ヘハ芭蕉芭蕉ト謂ヘハ其千古ノ銘吟ト唱ヘラル、

古池ヤ蛙飛ヒ込ム水ノ音

ノ唱和セラル、ハ實ニ不思議ナル程ニテ此句程世上一般ニ喧傳セラル、モノ無ク詩歌俗曲ヲ問ハス斯ノ古池ヤノ句ノ如ク世人ニ諳誦セララル、モノナカルヘク兒童走卒ハ素ヨリ更ニ文字ヲ解セサル僕僮使丁ノ耳ニサヘ熟知セラル、モノニシテ亦以テ吾芭蕉翁ノ俳諧カ如何ニ廣ク平民社會ニ普及セルカヲ知ルト同時ニ又芭蕉翁ノ一大人格ヲ想見セスンハアラサル也

此ク俳諧ノ詩聖ニシテ然カク世上ニ喧傳セラル、芭蕉翁カ帝都ノ江戸川關口水道即チ神田上水然カモ吾邦上水ノ濫觴タル水道工事ニ執掌セルヲ知ルハ一種ノ感興ヲ催スヘク亦斯カル名流先覺ノ夙ニ吾土木工事ニ從ヒシ興趣ヲ覺ニスンハアラサル也

抑モ神田上水ハ源ヲ東京府下北多摩郡三鷹村吉祥寺ト卒禮トノ間ニ在ル井ノ頭池ニ發スルモノニシテ豊多摩郡井荻村下井草善福寺池同上井草妙正寺池ノ流末ト元代々幡村ニ於テ分岐セル玉川上水ノ助水明治四十年埋没ストヲ合セテ一體トナリ流レテ小石川關口ニ至リ夫ヨリ所謂水道

町ヲ經テ市内ニ給水セルモノニシテ其起原ハ頗ル不明ニシテ詳カナラスト雖要スルニ往時ノ小石川水道ト稱スルモノニシテ其通水ハ現今ノ玉川上水ノ前身ヨリ尙以前ニ屬スルハ明カ也玉川上水ハ東京市現在水道ノ前身ニシテ徳川四代將軍家綱ノ代承應元年幕府江戸町奉行神尾備前守ニ其工事ヲ命シ同二年四月始メテ起工シ同十一月ニ至リ通水ヲ試ミタルモノナリ神田上水ハ之ヨリ前天正年間大久保主水(初名藤五郎)ノ創畫ニ係ルト云フ說稍々信憑スルニ足ル如シ安永六年江戸松屋町茂十郎ナルモノ神田上水工事普請方ヲ願出タル願書ニモ先祖慶長年中神田上水開發ノ者云々ト記述セリ此願書ハ却下サレタルモ神田上水ノ天正慶長ノ頃ニ疏通セラレタルヲ知ルヘシ

井ノ頭池ハ古書ニ延曆年間傳教大師ノ刻メル辨財天ノ本尊三體ヲ六孫王經基カ此池畔ニ祠ヲ建テ安置奉祀シタルモノト傳ヘ居ルヲ以テ觀レハ兎モ角延曆年間ヨリ存在セルヲ知ルヘキ也天正日記等ノ諸書ヲ檢スルニ天正十八年家康江戸ニ入ルヤ此地ニ遊ヒ井ノ頭池ノ風光明媚ニシテ樹木蒼鬱タルヲ賞シ又清水ノ混々トシテ湧出スルヲ觀之ヲ親ノ井ト稱セシメ又ハ七個ノ噴水口アルヲ以テ七泉ト呼ヒタリト云フ而シテ井ノ頭ノ名ハ三代將軍家光ノ名ツケシモノニシテ家光自ラ其帶フルトコロノ小柄ヲ以テ辛夷樹ニ井ノ頭ノ文字ヲ彫刻セリト云ヘリ

然ルニ又一說ニハ天正十八年大久保藤五郎駿府ニ於テ東照公ノ命ヲ受ケ江戸ニ上リ上水池ヲ檢シ井ノ頭池ノ頗ル飲用ニ好適ナルヲ具申セルニ公之ヲ嘉賞シ疏水ノ任ニ當ラシメ其名ヲ主水ト改メシメ且水ハ清淨ヲ尊ヒ混濁ヲ惡ムヲ以テ宜シク(モンド)ヲ(モント)ト唱フヘシト命セラレ公ノ此池水ヲ以テ清茗ヲ芝野ニ試ムルヤ賞翫ノ餘リ宮島ノ銘アル茶釜ヲ主水ニ賜ヒ其子孫之ヲ傳ヘタルモ今ハ品川御殿山ノ益田孝氏ノ所有ニ歸シ尙氏ノ珍藏スル所トナレリ之ヲ以テ見レハ神田上水ノ起原ハ今ヲ距ル約三百二十五年ナル可キカ

然ルニ芭蕉ノ關口水道工事ニ從事セシ年代モ亦詳カナラス芭蕉ノ始メテ江戸ニ來リシハ寛文十二年九月ニシテ二十九歳ノ時ナリ其書ニ桃青芭蕉ハ姓松尾名ヲ桃青ト云フ江戸ノ門人深川杉風ノ別墅芭蕉庵ニ在リシヲ以テ芭蕉ト稱スルニ至リシナリ寛文中江戸ニ來レル時適々關口水道普請ノ事アルニ際セリ其工事ヲ掌理セル駿河臺中坊氏之ヲ官ニ薦メ其工事ニ從ハシメタリ工事竣ヲ告グルヤ桃青ハ薙髮引退セリ蓋シ桃青ハ水理自然ノ法ヲ知ルヲ以テ中坊氏等ヲ援ケ補益スル所多カリシト云フ小石川目白前田中宮相邸内芭蕉堂ハ其普請小屋ノ舊蹟ナリ

或ハ曰ク芭蕉ハ門人杉風及ヒト尺ノ周旋ニテ關口水道工事ノ備夫トナリ一時ノ糊口ヲ凌キシト謂フ説アリ森川許六ノ滑稽傳又ハ俳諧奇人談等ニモ備夫トナリシトアルモ元來芭蕉ハ平宗清ノ苗裔ニシテ幼名宗房ト稱シ伊賀藤堂良精ノ臣トナリ其子息良忠ニ仕ヘテ小扈從ヲ勤メタル武門ノ田ニシテ仕官ノ經歷アリ加フルニ北村季吟門下ノ高才秀俊ニシテ文武ニ造詣アル士人ナレハ縱令陋巷ニ窮スルモ杉風等カ備夫ノ賤役ヲ周旋セリト思ハレス殊ニ杉風ハ深川ノ鉅商ニシテ別庵二戸ヲ有セシ位ノ富豪ナレハ其恩師ヲ一賤役夫ニ周旋セルト云フハ頗ル疑フ可シ大日本人名辭書ニモ藤堂命ヲ受ケ江戸小石川ノ水路ヲ修ム松尾甚七工夫ヲ督シ功ヲ成シ即日病ト稱シ暇ヲ告ケテ去ルトアリ又一説ニハ松村忠兵衛ト假ニ稱シテ幕府ニ奉任シ此工事ニ從ヒタリトモ云ヒ或ハ作事方松村市兵衛方ニ寄食シテ此作事ノ黒幕タリシトモ云ヒ又芭蕉ハ幼名甚七郎ト云ヒシモ此水道工事ニ從事セシ時ニ假ニ忠左衛門ト名乗リシト云ヘトモ高野山報恩院ノ過去帳ニ松尾忠左衛門殿ト記サレタル事實アレハ之モ信ヲ措クニ足ラス

斯ク諸説紛々トシテ孰レカ信ナルヲ知ラス武江年表ニハ神田上水御再修ノ時伊賀藤堂家ヨリ御手傳トシテ松尾忠左衛門掘割ノ普請奉行タリトアレトモ芭蕉ハ藤堂家ノ陪臣タル上ニ一旦致仕引退シタルモノナレハ再ヒ普請奉行ノ如キ重任ヲ命スル如キハ頗ル怪訝ニ堪ヘス

嬉遊笑覽ノ一節ニ延寶八年申ノ六月十一日明後十三日神田上水道水上總拂有之候間相對致候町々ハ桃青方ヘ急渡可申出候ト記セルアリ然ルニ芭蕉ハ已ニ延寶二甲寅年三十一歳ニシテ薙髮シテ風羅坊ト稱シ深川杉風ノ芭蕉庵ニ在リテ數多ノ門人ニ師事サレ彼ノ江戸三百吟次韻門人二十歌仙常盤屋旬合及ヒ田舎旬合等ノ書ヲ著ハシ已ニ其名廣ク有名トナリシ後ナレハ此年間ニ水道普請ニ備ハレシ如キハ到底信ス可カラズ

東京本所區原庭町ノ芭蕉山桃青寺邸内芭蕉堂前ニ現存セル山口素堂治水碑ニ記スル所ヲ見ルニ吾友桃青モ嘗テ力ヲ水利ニ盡シ云々ト刻セルハ其日庵ニ傳フル素堂傳ニ記載セル事柄ニシテ之ハ芭蕉時代ヲ距ル遠カラサル記録ナレハ奉行歟黑幕カ書記カ將タ備夫カ分明ナラサレトモ兎ニ角芭蕉カ其工事ニ從事セルハ確固タル如シ

蓋シ其年代ハ頗ル分明ヲ缺クト雖芭蕉ハ寛文十二年九月二十九歳ニテ江戸ニ入り延寶二甲寅年三十一歳ニシテ薙髮シテ風羅坊ト稱セシヲ以テ水道工事ニ從事セシハ僅カニ一年有餘ノ間ノ事業タリシハ稍髣髴スルニ足ルヘシ

關口ノ芭蕉庵ハ田中前宮相ノ邸内ナリシモ今ハ鉦商渡邊治右衛門氏ノ所有ニ歸シ衆庶ノ觀覽ヲ許サスト雖昔シ芭蕉カ水道工事ニ從事セシ頃屢々此處ニ來リテ關口ノ龍隱庵ヲ訪ヒ頻リニ早稲田ノ風光ヲ賞嘆シ其風景頗ル近江ノ粟津ニ酷似セリト爲シ關口ヲ流ル、江戸川ノ小橋ハ恰モ瀨多ノ長橋トモ稱スヘシト云ヒ常ニ其絶景ヲ吟唱セシヲ以テ後年芭蕉ノ俳名天下ニ喧傳セラレタルヨリ芭蕉歿後寛延三年二世其日庵馬光ノ門人露伴芬露等相計リテ芭蕉自筆ノ俳句短冊五月雨ニ隠レヌモノヤ瀨田ノ橋ヲ此處ニ埋祀シテ紀念ノ小塚ヲ築キ之ヲ五月雨塚ト稱シ關口ノ芭蕉庵トテ早稲田ノ一名勝トナリシモノ也

余ハ久シク之ト全然同一ナル芭蕉翁自筆ノ五月雨ニ隠レヌモノヤ瀨田ノ橋ノ短冊ヲ珍藏セン

カ往年京都某氏ノ懇請ニ任セテ之ヲ割愛セリ今此稿ヲ草スルニ當リ往事ヲ追想シ懷舊ノ念頻
リニ到リ轉タ愛惜ノ情ニ堪ヘサルニ殊ニ去九月下旬東京上野東照宮三百年祭ノ展覧會ニ於テ
益田氏出品ノ前記宮島ノ茶釜ヲ親シク實見シ其古色蒼然タル由緒アル銘器ヲ熱覽シ得タルハ
望外ノ幸福ナリトス(完)